

Rover 37

Centro di lavoro a CNC
CNC-gesteuertes Bearbeitungszentrum



Rover 37

6000 X 1850: FORNIAMO DI SERIE IL MASSIMO DELLE PRESTAZIONI
6000 x 1850: BEI UNS GEHÖREN MAXIMALLEISTUNGEN ZUR STANDARDAUSRÜSTUNG.

Rover 37 è il centro di lavoro in grado di offrire al mercato le migliori prestazioni in termini di

- flessibilità ●
- produttività ●
- affidabilità ●
- qualità ●
- sicurezza ●
- semplicità d'utilizzo ●

Rover 37 ist das Bearbeitungszentrum, das in der Lage ist, dem Markt die besten Leistungen in Bezug auf die folgenden Punkte zu bieten:

- *Flexibilität,*
- *Produktivität,*
- *Zuverlässigkeit,*
- *Qualität,*
- *Sicherheit,*
- *Leichte Handhabung.*





Rover 37

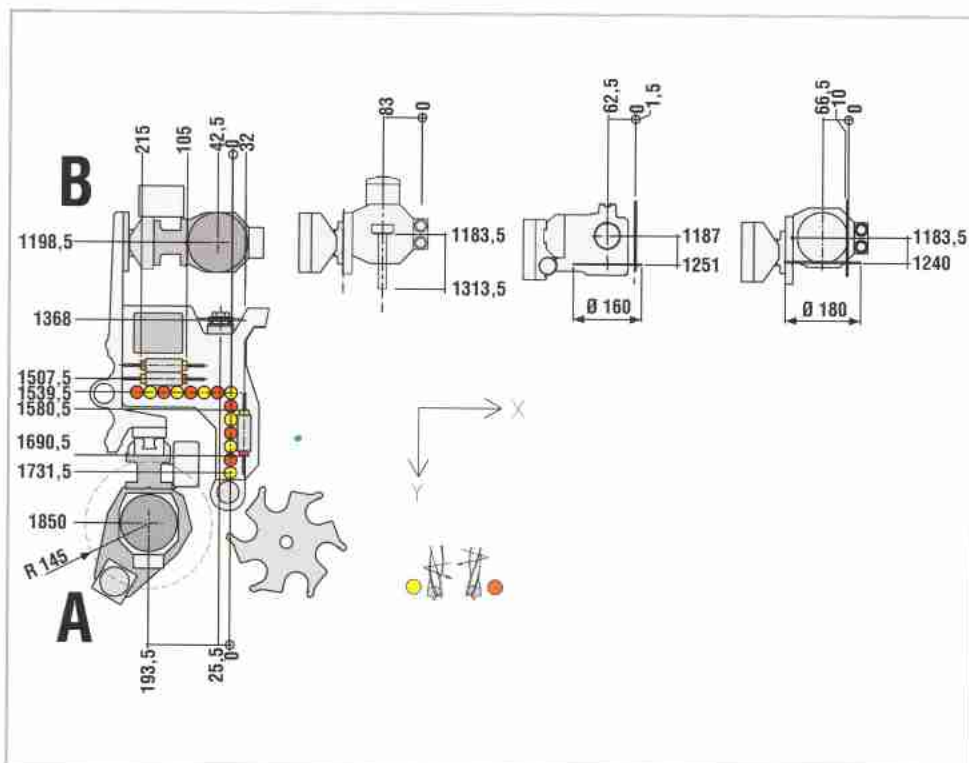
**MASSIMA CONFIGURABILITÀ PER
OGNI ESIGENZA PRODUTTIVA**
*MAXIMALE KONFIGURIERBARKEIT FÜR
JEDEN PRODUKTIONSANSPRUCH*

CONFIGURAZIONE 1
KONFIGURATION 1



CONFIGURAZIONE 2
KONFIGURATION 2





Configurazione 1

Pos.A

Elettromandrino 7,5 / 12 kW

Cambio utensile

Revolver 6/7 posizioni

Pos.B

Elettromandrino 7,5 / 12 kW

Unità di fresatura orizzontale

Lama 160 mm 0°-90°

Lama 180 mm 0°-90°

Unità di foratura

Nr. 20 mandrini con Lama diametro 120 mm

Konfiguration 1

Pos.A

Elektrospindel 7,5 / 12 kW

Werkzeugwechsel

Revolver 6/7 Positionen

Pos.B

Elektrospindel 7,5 / 12 kW

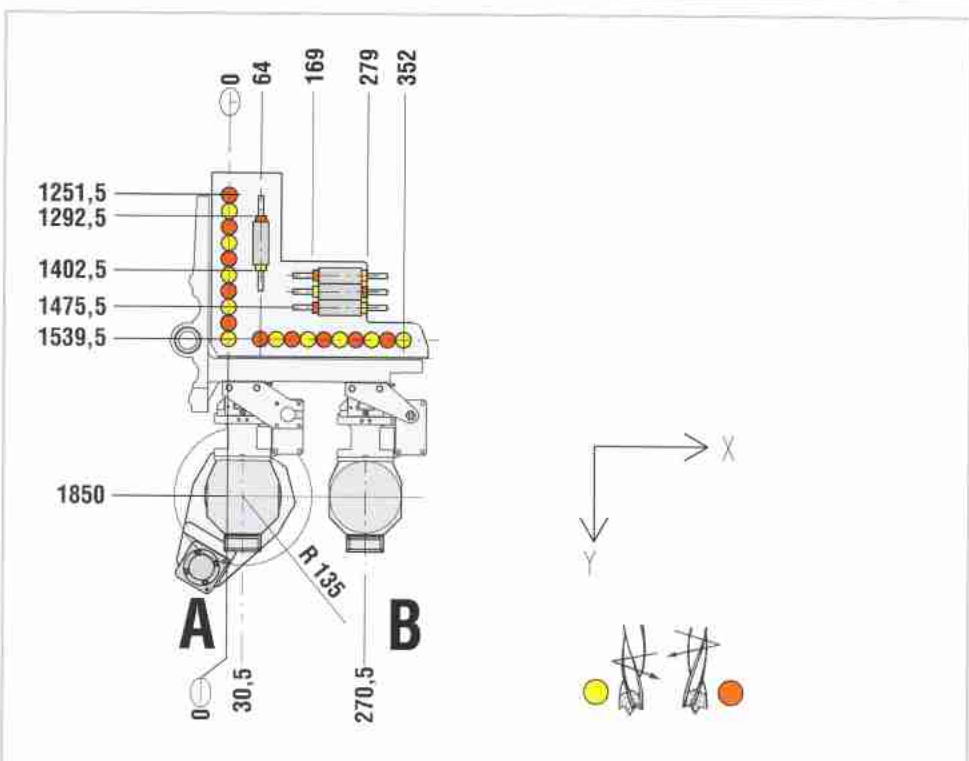
Horizontale Fräseinheit

Sägeaggregat 160 mm 0°-90°

Sägeaggregat 180 mm 0°-90°

Bohreinheit

20 Spindel mit Sägeaggregat Durchmesser 120mm



Configurazione 2

Pos.A

Elettromandrino 7,5 / 12 kW

Pos.B

Elettromandrino 7,5 / 12 kW

Unità di foratura

Nr. 28 mandrini

Konfiguration 2

Pos.A

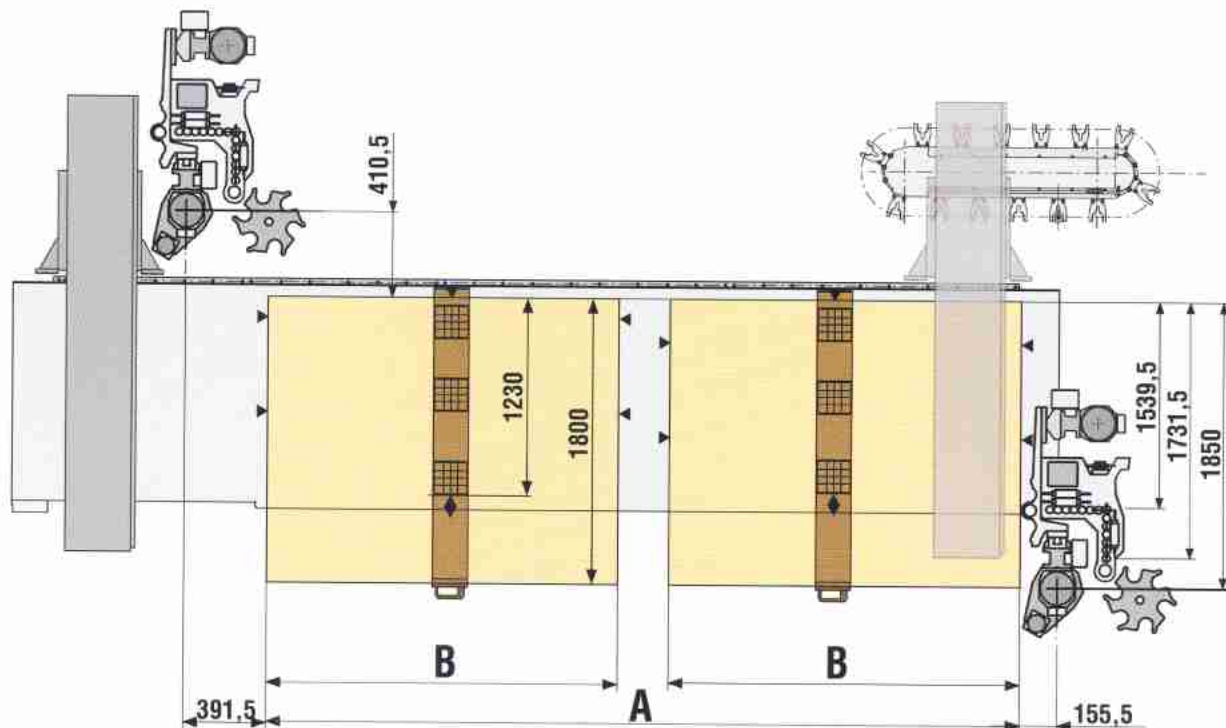
Elektrospindel 7,5 / 12 kW

Pos.B

Elektrospindel 7,5 / 12 kW

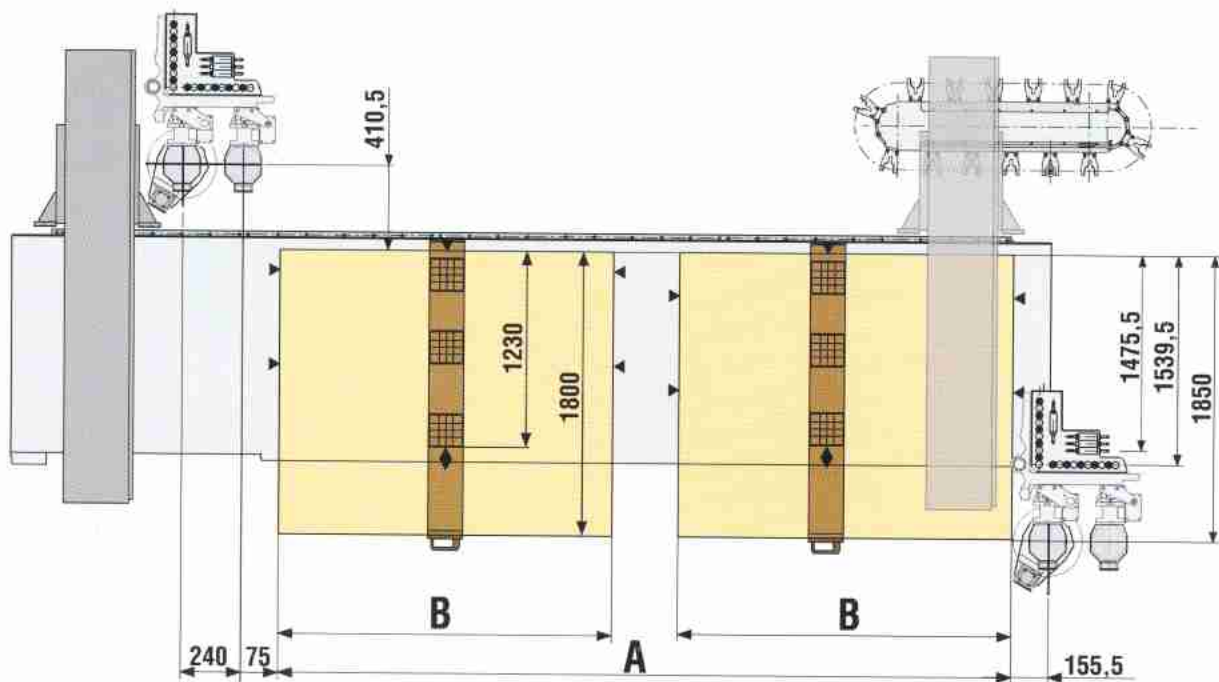
Bohreinheit

28 Spindel



	S	L	XL
A (mm)	6567	7587	9187
B (mm)	5980	7030	8630

	S	L	XL
A (mm)	3500	4500	6000
B (mm)	1050	1550	2300



Rover 37

CAMBIO UTENSILE RAPIDO ED AFFIDABILE *SCHNELLER UND BETRIEBSSICHERER WERKZEUGWECHSELER*

Il cambio utensile a catena a 14 o 21 posizioni permette la sostituzione contemporanea di due utensili dimezzando il tempo di cambio e aumentando la produttività.

Durch das Kettenwechselsystem mit 14 oder 21 Positionen können zwei Werkzeuge gleichzeitig gewechselt werden. Dadurch wird die Zeit für den Wechsel halbiert und die Produktivität erhöht.



Forare e fresare senza interruzioni.
Montato sul carro Z consente il cambio utensile mentre la macchina esegue altre operazioni riducendo i tempi di lavorazione (Cambio utensile a revolver a 6/7 posizioni).

Bearbeitung ohne Unterbrechungen.
Die Montage des Werkzeugwechselmagazins an der Bearbeitungseinheit ermöglicht einen Werkzeugwechsel während einer anderen Bearbeitung (z.B. Bohren oder Nuten). Dadurch werden die Bearbeitungszeiten drastisch reduziert. (Revolverwerkzeugwechsler mit 6/7 Plätzen).





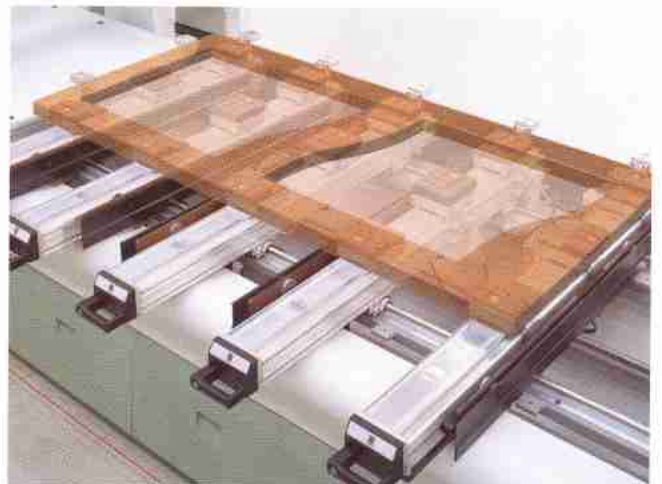
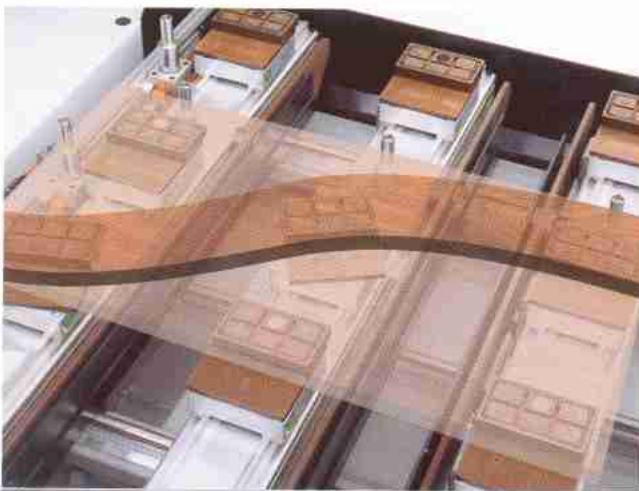
Fissare e rimuovere scomode attrezzature, sono problemi che appartengono al passato

L'innovativo piano di lavoro ATS (Advanced Table-setting System) è un brevetto esclusivo Biesse.

Consente di bloccare rapidamente pezzi di qualsiasi forma e dimensione e di ridurre drasticamente i tempi di attrezzaggio.

Das Montage und Demontage von umständlichen Spannvorrichtungen ist ein Problem, das der Vergangenheit angehört.

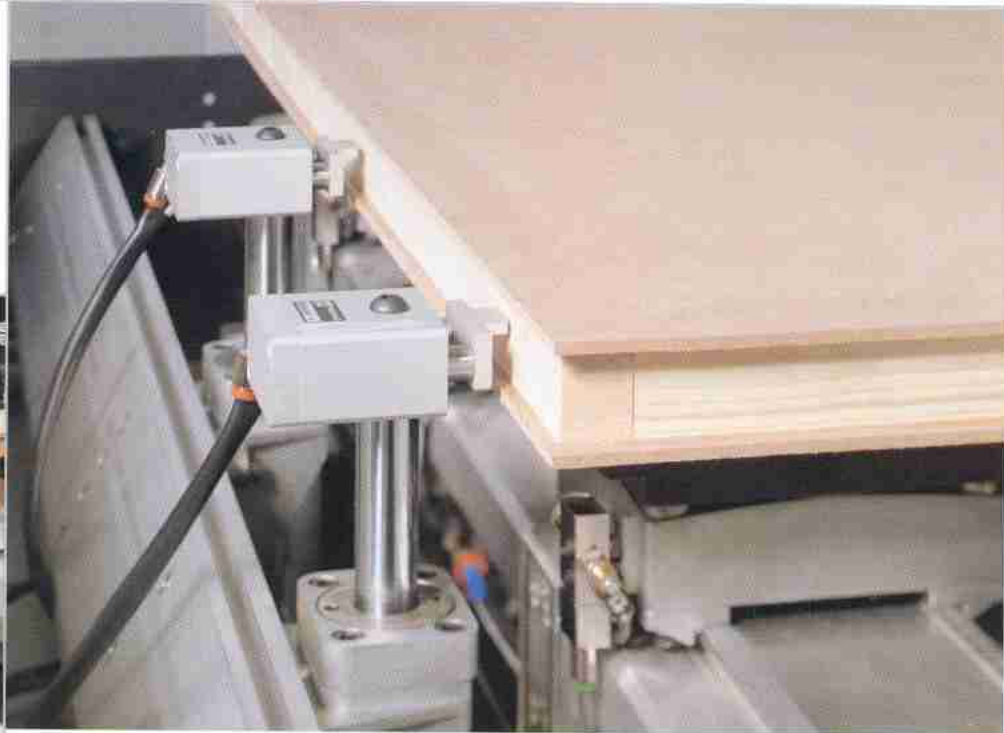
Der innovative Arbeitstisch ATS (Advanced Table-setting System) ist ein exklusives Patent der Firma Biesse. Dieses System ermöglicht ein schnelles Spannen der Werkstücke jeder Form und Größe, dadurch werden die Rüstzeiten drastisch reduziert.



Rover 37

ATS: INNOVAZIONE NEL BLOCCAGGIO E RIFERIMENTO DEI PEZZI

ATS: INNOVATION BEIM SPANNEN UND ANLEGEN DER WERKTÜCKE



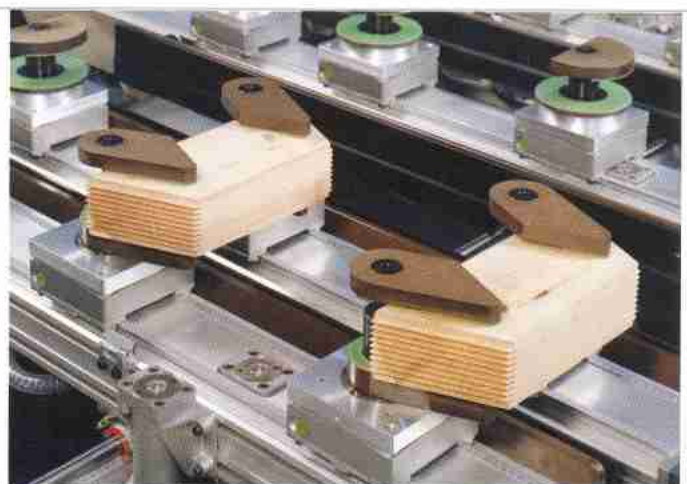
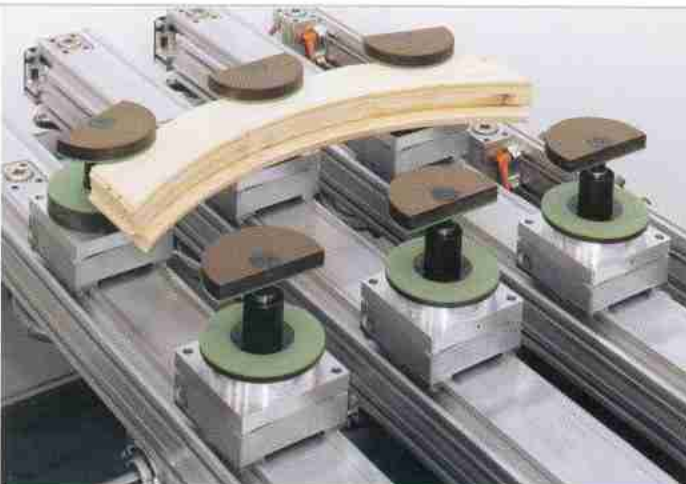
Visualizzatori delle quote di posizionamento delle controsagome e dei piani di lavoro.

Digitalanzeigen für die Position der Schablonen und der Arbeitstische

Rover 37

**UNICLAMP (BREVETTATO):
LA MIGLIOR SOLUZIONE PER LA
PRODUZIONE DI SERRAMENTI**

***UNICLAMP (PATENTIERT): DIE BESTE LÖSUNG FÜR
DIE HERSTELLUNG VON FENSTERN UND TÜREN***



Rover 37

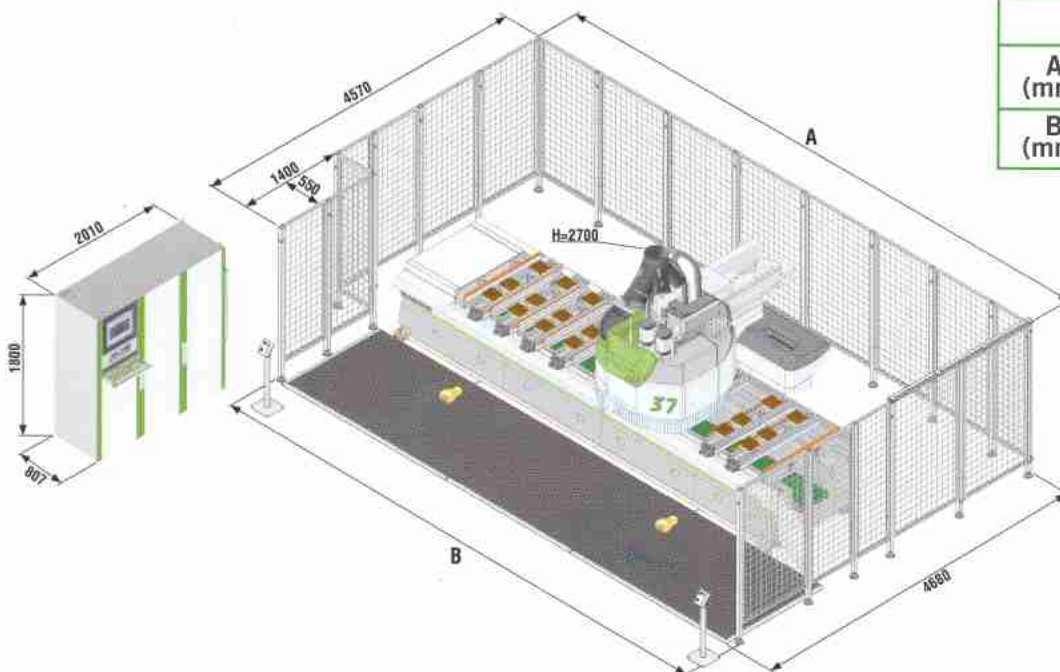
SICUREZZA SENZA COMPROMESSI SICHERHEIT OHNE KOMPROMISSE

Biesse ha recepito scrupolosamente le indicazioni riportate nella Direttiva Macchine 89/392 relativamente alla sicurezza dell'ambiente di lavoro ed all'ergonomia dell'operatore

Biesse hat die in den Maschinenrichtlinie CE-Norm 89/392 aufgeführten Anweisungen in Bezug auf die Sicherheit der Arbeitsumgebung und der Bedienerergonomie gewissenhaft umgesetzt

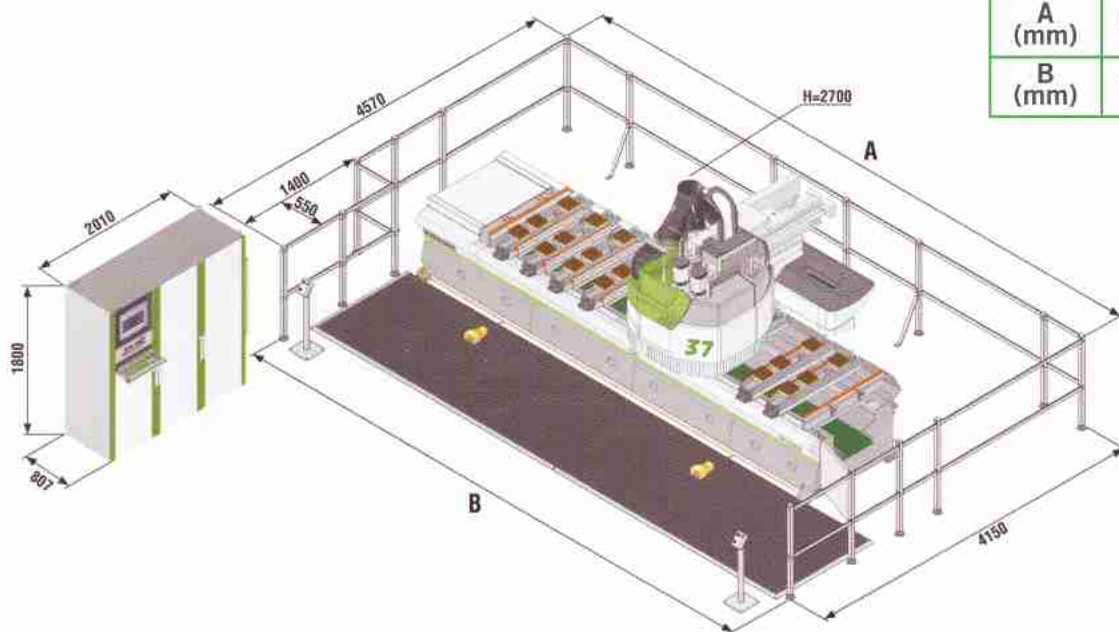


Rover 37 in allestimento CE
Rover 37 in CE-Ausstattung



	S	L	XL
A (mm)	6537	7587	9187
B (mm)	5980	7030	8630

CAMPO DI LAVORO	ARBEITSBEREICH		CONF.1	CONF.2		CONF.1	CONF.2
X - versione S	X - version S	mm	3500	3500	inch.	137.8	137.8
X - versione L	X - version L	mm	4500	4500	inch.	177	177
X - versione XL	X - version XL	mm	6000	6000	inch.	236.2	236.2
Y	Y	mm	1850	1850	inch.	72.8	72.8
Passaggio pezzo	Werkstückhöhe (Durchlass)	mm	180	180	inch.	7.1	7.1
Corsa asse X - versione S	Achsenhub X - Version S	mm	4047	4047	inch.	159.3	159.3
Corsa asse X - versione L	Achsenhub X - Version L	mm	5047	5047	inch.	198.7	198.7
Corsa asse X - versione XL	Achsenhub X - Version XL	mm	6547	6547	inch.	257.7	257.7
Corsa asse Y	Achsenhub Y	mm	2260.5	2260.5	inch.	89	89
Corsa asse Z	Achsenhub Z	mm	275	275	inch.	10.8	10.8
Velocità assi X / Y / Z	X / Y / Z Achsengeschwindigkeit	m/min	100/100/30		feet/min.	328 / 328 / 98	
UNITÀ DI FORATURA	BOHREINHEIT						
Mandrini foratura verticale	Vertikalbohrspindeln	n.	14	20	n.	14	20
Mandrini foratura orizzontale	Horizontalbohrspindeln	n.	6	8	n.	6	8
Potenza motore	Motorleistung	kW	2,5	1,7	HP	3.4	2.3
Diametro gruppo lama	Durchmesser Sägeaggregat	mm	120		Inch.	4.7	
Potenza motore lama	Motorleistung der Sägeaggregat	kW	2,5		HP	3.4	
UNITÀ DI FRESATURA	FRÄSAGGREGAT						
Attacchi	Aufnahmesystem	Tipo	ISO 30 / HSK F63		Type	ISO 30 / HSK F63	
Rotazione max ISO30/HSKF63	Max. Drehzahl ISO30/HSKF63	Rpm	24.000 / 20.000		Rpm	24.000 / 20.000	
Dimensione codolo utensile	Durchmesser des Werkzeugschaftes	mm	6 ÷ 25		Inch	0.23 ÷ 1	
UNITÀ FRESATURA ORIZZONTALE	HORIZONTALE FRÄSAGGREGAT						
Rotazione max	Max. Drehzahl	Rpm	18.000		Rpm	18.000	
UNITÀ LAMA 0°-90°	SÄGEAGGREGAT 0°/90°						
Diametro	Durchmesser	mm	180		Inch.	7.1	
UNITÀ LAMA 0°-90°	SÄGEAGGREGAT 0°/90°						
Diametro	Durchmesser	mm	160		Inch.	6.3	
INVERTER	INVERTER						
MAGAZZINI UTENSILI	WERKZEUGMAGAZINE						
Posti nei magazzini utensili	Plätze in den Werkzeugmagazinen	n.	28		n.	28	
Diametro max utensile	Max. Werkzeugdurchmesser	mm	160		Inch.	6.3	
Pompa del vuoto	Vakuumpumpe	m³/h	100		CFM	59	
DIMENSIONI PER TRASPORTO	TRANSPORTMABE						
Version S	Version S	cm	666 x 7,8 x 8,0 (h)		feet	21.8 X 7.8 X 8.0 (h)	
Version L	Version L	cm	760 x 238 x 244 (h)		feet	24.9 X 7.8 X 8.0 (h)	
Version XL	Version XL	cm	910 x 238 x 244 (h)		feet	29.8 X 7.8 X 8.0 (h)	

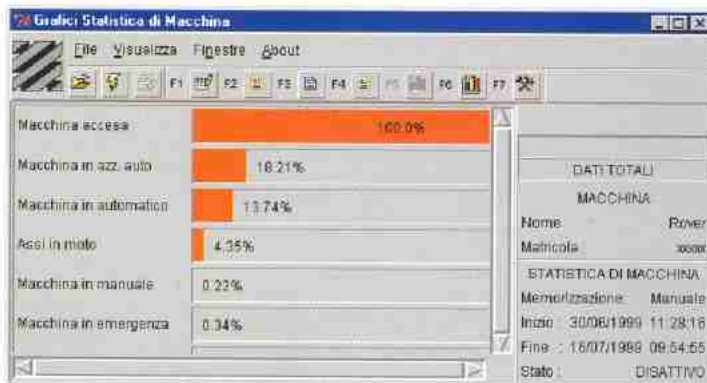


	S	L	XL
A (mm)	6580	7580	9180
B (mm)	6030	7030	8630

Rover 37 è dotata di un potente controllo numerico con funzioni multitask.

L'esclusivo sistema **Mechatrolink** di governo digitale degli assi garantisce precisione ed affidabilità eliminando le interferenze tipiche dei sistemi analogici.

*Rover 37 ist mit einer leistungsfähigen numerischen Steuerung mit Multitask-Funktionen ausgestattet. Das exklusive System **Mechatrolink** mit digitaler Achsensteuerung garantiert Präzision und Zuverlässigkeit, da es die für analoge Systeme typischen Interferenzen beseitigt.*



Statistica

Permette il monitoraggio della produttività e la manutenzione programmata, grazie all'acquisizione automatica dei dati relativi alla produzione ed alle ore di lavoro dei componenti macchina.

Statistik

Dank der automatischen Erfassung der Produktions- und der Arbeitsstunden der einzelnen Maschineneinheiten kann so eine Überwachung der Daten der Produktivität erfolgen. Ausserdem werden hier die gesteuerten Wartungszyklen visualisiert.

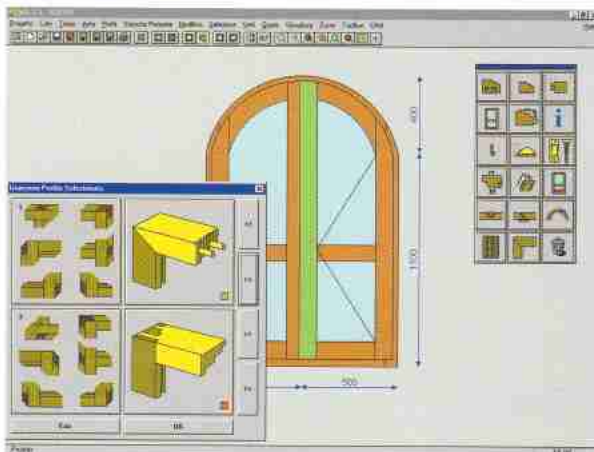


NC 1000

- PC di interfaccia utente con sistema operativo Windows
- 2 anni di garanzia sul PC in tutto il mondo
- completa compatibilità con hardware di futura generazione
- totale connettività con pacchetti gestionali e sistemi di rete reperibili sul mercato
- editor grafico assistito
- programmazione parametrica
- attrezzaggio grafico della testa operatrice
- attrezzaggio grafico dei piani di lavoro ed invio delle quote di posizionamento ai display a bordo macchina
- utilizzo del lettore codici a barre
- importazione files in formato DXF e CID.

NC 1000

- PC als Interface zwischen Maschine und Bediener mit dem Betriebssystem Windows
- 2 Jahre weltweite Garantie auf den PC
- komplette Kompatibilität mit der Hardware zukünftiger Generation
- vollständige Kompatibilität für Netzwerkanbindung mit auf dem Markt erhältlichen Netzsystemen
- Hilfestützte Editor
- parametrische Programmierung
- graphische gestützte Ausstattung der Arbeitseinheiten
- graphische Anzeige der Positionierungsquoten der Arbeitstische mit direkte Übertragung an die Maschine und an die digitale Anzeige
- Verwendung von Barcode-Lesegeräten
- Importieren von Dateien im DXF- und CID-Format.



Software per la lavorazione di serramenti

È uno strumento di facile utilizzo dedicato alla progettazione e realizzazione di serramenti ad arco e lineari con ampia libertà di scelta dei modelli.

Software für die bearbeitung von fenstern und türen

Es handelt sich um ein einfach anzuwendendes Softwarepaket, das der Planung und Realisierung von bogenförmigen oder linearen Fenstern und Türen gewidmet ist.